**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse

des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 41 (1970)

**Heft:** 6: Das Bündner Beispiel : Bericht über die Jahresversammlung 1970 in

Chur

### Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

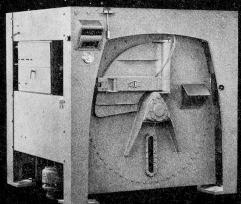
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

... weil keine Wasch-Schleudermaschine so viele Vorzüge
auf sich vereinigt wie die Milnor. Darum ist sie die meistverkaufte der Welt.
Und darum führt Ferrum von den Milnor-Werken New Orleans diese erstklassige
Wasch-Schleudermaschine exklusiv in die Schweiz ein. Die Milnor vereinigt drei Arbeitsgänge in einer Maschine: Sie wäscht, schleudert (zentrifugiert) und lockert die Wäsche wieder auf.
Die Milnor bietet Höchstleistung auf kleinstem Raum, ist gegen Unwucht immun und braucht keine besonderen Fundamente. Für jeden Verschmutzungsgrad hat die Milnor ein vollautomatisches Programm.
Sie ist sparsam bis ins letzte und ihre Bedienung ist mühelos, was Ihre Personalprobleme löst.
Ferrum garantiert für den perfekten Service.
Für jeden Betrieb gibt es also die passende Milnor.

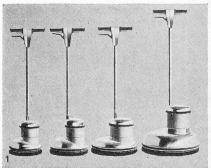


Für jeden Betrieb gibt es also die passende Milnor. Auch für Ihren.



Ferrum AG, Giesserei- und Maschinenfabrik 5102 Rupperswil

# Das vollständige Programm für rationelle Reinigung







- 1 Bodenreinigungsmaschinen Zum Blochen, Sprayreinigen, Fegen, Einwachsen, Spänen, Shampoonieren.
- 2 Chemotechnische Produkte Zum Reinigen, Versiegeln, Schützen und Pflegen der Böden.
- 3 Kombinationsmaschinen Zum Fegen und Absaugen in einem einzigen Arbeitsgang.
- 4 Abfallsauger
  Zum maschinellen Aufnehmen von lose liegendem Schmutz.
- 5 Motor-Wischmaschine Zum rationellen Reinigen von asphaltierten Böden und anderen harten Flächen.



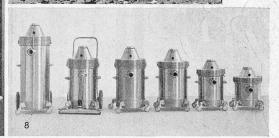












## Servo

## wetrok



- 6 Teppichreinigungsmaschine Zum rationellen Trockenreinigen von Teppichen aller Art.
- 7 Wap mit Fahreimer und Presse Zum Aufwaschen von grösseren und kleineren Flächen.
- 8 Staub- und Wassersauger Für alle Staubsaugarbeiten und zum Aufnehmen von Feglaugen.
- 9 Transportgeräte Zum rationellen Leeren von Papierkörben und zum Transport von Reinigungsgeräten.
- 10 Handwischmaschine Zum rationellen Reinigen von asphaltierten Böden und anderen harten Flächen.
- 11 Feuchtwischgeräte Zum rationellen Wischen von glatten Böden aller Art.

Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich, Eggbühlstrasse 28, Tel. 051 - 60 00 70

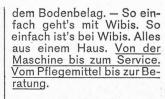
Ausführliche Prospekte über die einzelnen Produkte senden wir Ihnen gerne auf Anfrage.

## Hier ist der Maschinenpark zum Saubermachen

Zum Saubermachen von Böden. Egal ob im Haus, im Hof oder auf der Strasse. Egal ob für Kunststoff oder Gummi. Ob für Asphalt oder Parkett. Für jeden Zweck die richtige Maschine. Das ist unser Gebot. Wir liefern Mehrzweckmaschinen zum Spänen und

Fegen, zum Wachsen und Polieren. Wir liefern Staubund Wassersauger kombiniert. Und automatische Grossraum - Reinigungsmaschinen. Alle in hervorragendster Qualität.

Und was Wibis-Maschinen vollbringen, vollenden Wibis-Pflegemittel auf je-



Wibis AG 8910 Affoltern am Albis Bodenpflege-Maschinen, -Geräte und -Produkte Telefon 051 99 63 36 /99 51 94 (die Formel zur perfekten Bodenpflege)

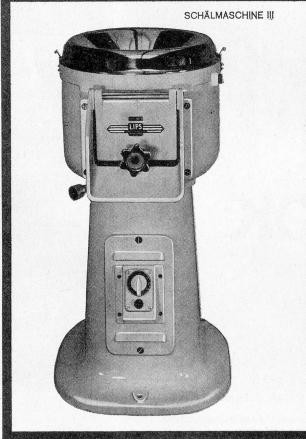


₩29



## UNIVERSAL KÜCHEN-MASCHINEN

JAKOB LIPS MASCHINENFABRIK 8902 URDORF TEL. 051 98 75 08



## ELEKTRO Kartoffel-Schāl-Maschinen

Für jeden Betrieb die geeigneten Küchen-Maschinen

Hotels Restaurants Tea Rooms Kantinen Heime Anstalten Spitäler

H

# **Dish-Lav** im Geschirrwaschautomaten... Ihre Gläser werden glasklar!



Dish-Lav löst die hartnäckigsten Beschmutzungen (sogar Lippenstift) spielend, und Dish-Lav liquid verhütet beim Trocknen dank spezieller Wirkstoffe jede Tropfenund Streifenbildung. Empfohlen von führenden Geschirrwaschautomaten-Fabrikanten.

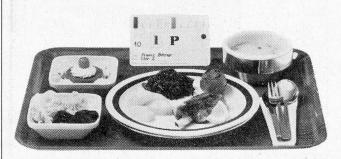
**Für Grossverbraucher:** Dish-Lav in Säcken à 25 kg Dish-Lav liquid in Bidons à 10 kg

Gratismuster und Preise auf Anfrage. Auch in Deutschland und Österreich erhältlich.

Friedrich Steinfels AG, Seifen und Waschmittel, 8023 Zürich

## CALDOMET oder MULTIMET?





CALDOMET und MULTIMET sind die neuzeitlichsten Speisenverteil-Systeme. CALDOMET bringt das Essen von der Küche – mit einer Verteilzeit bis zu einer Stunde – heiss zum Patienten. MULTIMET transportiert kalt oder tiefgekühlt. Erst auf der Station werden die Speisen regeneriert und aufbereitet. Daher überwindet MULTIMET jede Zeit, Distanz und auch die Fünftagewoche. CALDOMET und MULTIMET bringen Antwort auf alle Fragen der Speisenverteilung. Mit diesen beiden Systemen können wir Sie absolut neutral beraten. Spezialisten unseres Beratungs-Teams geben Ihnen gerne jede weitere Auskunft. Fragen Sie uns bitte unverbindlich an.



BERNDORFER METALLWERK AG Murbacherstrasse 1 6002 Luzern Telefon 041 / 22 47 91

## Wer in der Grossküche Kälte braucht, findet bei Franke die Auswahl an Kälteeinheiter

Genaues Studium lohnt sich. Gibt es doch zum Beispiel 427 verschiedene Varianten bei den Kälteeinheiten.

Aber bei der Auswahl allein lässt es Franke nicht bewenden. Bei Franke – und nur bei Franke – erhalten Sie alle Kälteeinheiten im Baukastensystem. Deshalb kön-

nen Kühl- und Tiefkühlschränke in wenigen Minuten abgeändert, erweitert und umgebaut werden. Einzelteile (z.B. Türen, Seitenwände, Kälteblock usw.) sind im Nu ausgewechselt. Und bei den Bestückungen der Kühlunterbauten gibt es viele Varianten. So lassen sich alle Franke-Kälteeinheiten in

der Grossküche jederzeit an neue Bedürfnisse anpassen.

Ausserdem sind bei Franke die Kälteeinheiten bis ins kleinste Detail aus hochwertigem Chromnickelstahl hergestellt. Er bleibt Jahr für Jahr widerstandsfähig, trotzt Tag für Tag jeder Beanspruchung, jeder Temperatur und jeder Korrosion. Daher ist Chromnickelstahl das bestgeeignete Material für den Grossküchenbau.

